Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
18-01-1955
1
Coordinatie
bureau

MTL. L.3387/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e Januari 1953 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vervanging der besluiten van de Regent van 30 Maart 1946 en van 22 October 1947, houdende instelling van een Hoge Raad voor volkshuisvesting en volkswoningen", heeft ter zitting van 5 Februari 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 22 janvier 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "remplaçant les arrêtés du Régent des 30 mars 1946 et 22 octobre 1947 instituant un Conseil supérieur du logement et de l'habitation", a donné en sa séance du 5 février 1953 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot de herinrichting van de Hoge Raad voor volkshuisvesting en volkswoningen en bepaalt onder meer dat vergoedingen en presentiegelden, ten laste van de Schatkist, zullen toegekend worden aan de leden van de Hoge Raad die bij artikel 1 wordt ingesteld. Ingevolge artikel 13 van het besluit van de Regent van 20 Maart 1950, waarbij het besluit van 15 December 1948 wordt gewijzigd, dienen de ontwerpen die dergelijke bepalingen bevatten aan het advies van de Eerste-Minister te worden voorgelegd.

Luidens de inlichtingen verstrekt door de gemachtigde van de Minister, werd dat advies tot op heden niet ingewonnen. Daar de Raad van State slechts advies verleent omtrent ontwerpen die hem worden voorgelegd in hun definitieve vorm, zal hij de bepalingen van het onderhavig ontwerp eerst dan kunnen onderzoeken wanneer aan dit vereiste zal voldaan zijn.

Le projet tend à réorganiser le Conseil supérieur du logement et de l'habitation et prévoit notamment l'octroi, à charge du Trésor, d'indemnités et de jetons de présence aux membres du Conseil supérieur institué par l'article 1er. En vertu de l'article 13 de l'arrêté du Régent du 20 mars 1950, modifiant l'arrêté du 15 décembre 1948, les projets qui comportent des dispositions d'espèce doivent être soumis à l'avis du Premier Ministre.

Des renseignements fournis par le délégué du Ministre, il résulte que cet avis n'a jusqu'à présent pas été sollicité. Le Conseil d'Etat ne donnant son avis que sur les projets qui lui sont soumis dans leur forme définitive, ne pourra, dès lors, examiner le présent projet qu'après accomplissement de cette formalité.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

J.COYETTE, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.DUCHENE, assessors de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.